

*EVANGELISCHE BERGKIRCHE WIESBADEN*

**Abendmahlsgottesdienst am 5. Juni 2022**  
**Pfingstfest / Pentecost**



**Es soll nicht durch Heer oder Kraft,  
sondern durch meinen Geist geschehen,  
spricht der HERR Zebaoth.**

**Not by might, nor by power, but by my Spirit,  
says the Lord of hosts.**

(Sach 4,6b)

## Musik

### Begrüßung - Greeting

#### Lied: Tut mir auf die schöne Pforte - Open wide the lovely portals

1...Tut mir auf die schö - ne pfor - te, führt in Got - tes  
2...Ich, bin, Herr, zu dir ge - kom - men, kom - me du nun  
3...Speak o Lord and I will lis - ten, and with joy will

Haus mich ein; ach wie wird an die - sem Or - te  
auch zu mir. Wo do Woh - nun hast ge - nom - men,  
do thy will. None shall se - ver my de - vo - tion,

mei - ne See - le fröh - lich sein! Hier ist Got - tes  
da ist lau - ter Him - mel hier. Zieh in mei - nem  
though life's world - ly pleas - ures thrill. Nour - ish me with

An - ge - sicht, hier ist lau - ter Trost und Licht.  
Her - zen ein, laß es dei - nem Tem - pel sein.  
Hea - ven's bread, com - fort me in ev - ry dread.

## Votum

I Gemeinde / Congregation: *Amen*

### Psalm 118 (englisch – Kanzelseite / deutsch – Osterkerzenseite im Wechsel)

Dies ist der Tag, den der HERR macht;  
lasst uns freuen und fröhlich an ihm sein.

Save us, we pray, O Lord!

O Lord, we pray, give us success!

Gelobt sei, der da kommt im Namen des HERRN!

Wir segnen euch, die ihr vom Hause des HERRN seid.

The Lord is God, and he has made his light to shine upon us.

Bind the festal sacrifice with cords, up to the horns of the altar!

Du bist mein Gott und ich danke dir;

mein Gott, ich will dich preisen.

Oh give thanks to the Lord, for he is good;

for his steadfast love endures forever

Pfr.: Kommt lasst uns anbeten!

I Gemeinde: *Ehr sei dem Vater und dem Sohn  
und dem heiligen Geist Wie es war im Anfang  
jetzt und immerdar und von Ewigkeit zu Ewigkeit*

## **Kyrie**

Pfr: Kyrie eleison

I Gemeinde: *Herr, erbarme dich*

Pfr.: Christe eleison

I Gemeinde: Christe, erbarme dich

Pfr: Kyrie eleison

I Gemeinde: *Herr, erbarm dich über uns*

## **Gnadenverkündigung**

Pfr.: Ehre sei Gott in der Höhe

I Gemeinde: *... und auf Erden Fried, den Menschen ein Wohlgefallen.*

## **Salutatio**

Pfr.: Der Herr sei mit Euch!

I Gemeinde: *Und mit deinem Geist!*

## **Gebet - Prayer**

I Gemeinde / Congregation: *Amen*

## **Schriftlesung – Die Pfingstgeschichte (Apg 2, 1-18)**

When the day of Pentecost arrived, they were all together in one place.

And suddenly there came from heaven a sound like a mighty rushing wind, and it filled the entire house where they were sitting. And divided tongues as of fire appeared to them and rested on each one of them. And they were all filled with the Holy Spirit and began to speak in other tongues as the Spirit gave them utterance.

Now there were dwelling in Jerusalem Jews, devout men from every nation under heaven. And at this sound the multitude came together, and they were bewildered, because each one was hearing them speak in his own language. And they were amazed and astonished, saying, "Are not all these who are speaking Galileans? And how is it that we hear, each of us in his own native language? Parthians and Medes and Elamites and residents of Mesopotamia, Judea and Cappadocia, Pontus and Asia, Phrygia and Pamphylia, Egypt and the parts of Libya belonging to Cyrene, and visitors from Rome, both Jews and proselytes, Cretans and Arabians—we hear them telling in our own tongues the mighty works of God." And all were amazed and perplexed, saying to one another, "What does this mean?" But others mocking said, "They are filled with new wine."

But Peter, standing with the eleven, lifted up his voice and addressed them: "Men of Judea and all who dwell in Jerusalem, let this be known to you, and give ear to my words. For these people are not drunk, as you suppose, since it is only the third hour of the day. But this is what was uttered through the prophet Joel: "And in the last days it shall be, God declares, that I will pour out my Spirit on all flesh, and your sons and your daughters shall prophesy, and your young men shall see visions, and your old men shall dream dreams; even on my male servants and female servants in those days I will pour out my Spirit, and they shall prophesy."

I Gemeinde: *Halleluja*

## Glaubensbekenntnis

I believe in God, the Father Almighty,  
Maker of heaven and earth.

And in Jesus Christ, His only Son, our Lord,  
who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary,  
suffered under Pontius Pilate, was crucified, died and was buried.  
He descended into hell.

On the third day He rose again from the dead.

He ascended into heaven and sits at the right hand of God the Father  
Almighty.

From thence He will come to judge the living and the dead.

I believe in the Holy Spirit,  
the holy Christian Church,  
the communion of saints,  
the forgiveness of sins,  
the resurrection of the body,  
and the life everlasting. Amen

## Lied: Ein Licht geht uns auf (EG 557)

1...Ein Licht geht uns auf in der Dun- kel-heit, durch - bricht die Nacht  
2...A light knows the way that to Hope will lead, it gives each day  
3...Ein Licht macht uns froh, wir sind nicht al - lein. An je - dem Ort

und er - hellt die Zeit. Licht des Le - bens, Le - bens-licht,  
guid - ance that we need. Light of lov - ing, light of life,  
wird es bei uns sein. Licht des Le - ben, Le - bens-licht,

Got - tes Geist ver - läßt uns nicht, Licht des Le - bens,  
Ho - ly Spi - rit, stay us by, Light of lov - ing,  
Got - tes Geist ver - läßt uns nicht, Licht des Le - bens,

Le - bens-licht, Got - tes Geist ver - läßt uns nicht.  
light of life, Ho - ly Spi - rit, stay us by.  
Le - bens-licht, Got - tes Geist ver - läßt uns nicht.

## Sermon – Musik – Predigt

## Lied: Unser Leben sei ein Fest (EG 555)

1. Un - ser Le - ben sei ein Fest,  
Je - su Geist in un - se - rer Mit - te,  
Je - su Werk in un - se - ren Hän - den.  
Je - su Geist in un - se - ren Wer - ken.  
Un - ser Le - ben sei ein Fest  
an die - sem Mor - gen und je - den Tag.

2. May our living be a feast, / Jesus spirit be in our midst.  
Jesus works be those of our hands / Jesus`spirit in all of our works.  
May our living be a feast, / this very morning and ev`ry day.

1. Unser Leben sei ein Fest ...

### Abendmahl - Danksagung, Communal Thanksgiving

Pfr.: The Lord be with you!     I Gemeinde: *And with your spirit!*  
Pfr: *Lift up your Hearts!*     I Gemeinde: *We lift them unto the Lord!*  
Pfr: *Let us give thanks to the Lord, our God!*  
I Gemeinde: *It is worthy and right!*

**Lobgebet - Prayer of Praise** I Gemeinde: *Heilig, heilig, heilig ist der Herre Zebaoth. Alle Lande sind seiner Ehre voll! Hosianna in der Höhe! Gelobet sei, der da kommt im Namen des Herrn. Hosianna in der Höhe!*

### Vaterunser - the Lord's Prayer

## **Einsetzungsworte - Words of Institution**

### **Agnus dei**

Christe, Du Lamm Gottes, der du trägst die Sünd der Welt,  
erbarm dich unser

Christ, thou Lamb of God – You who take the sin off he world,  
have mercy on us.

Christe, Du Lamm Gottes, der du trägst die Sünd der Welt,  
gib uns deinen Frieden! - Amen

## **Einladung & Austeilung - Invitation and Serving**

### **Stilles Gebet - Prayer**

#### **Lied: Nun danket alle Gott (EG 321)**

1. Now thank we all our God / with hearts and hands and voices.  
Who wondrous things has done, / in whom his world rejoices.  
Who from our mother`s arms / has blest us on our way  
with countless gifts of love, and still in ours today.

2. Der ewig reiche Gott / woll uns bei unsrem Leben  
ein immer fröhlich Herz / und edlen Frieden geben,  
Und uns in seiner Gnad / erhalten fort und fort  
und uns aus aller Not / erlösen hier und dort.

3. All praise and thanks to God / the Father now be given;  
the Son, and him who reigns / with them in highest Heaven;  
the one eternal God, / whom earth and heav`n adore;  
for thus it was, is now, / and shall be evermore.

### **Segen – Blessing**

I Gemeinde / Congregation: *Amen*

### **Musik**

---

Die Kollekte vom 29.05.22 erbrachte 244,10€. Vielen Dank.

Die heutige Kollekte ist für die Arbeit des ökumenischen Rates der  
Kirchen (ÖRK) und wird ihnen sehr ans Herz gelegt

### **Gottesdienste und Veranstaltungen**

**6.6. Familiengottesdienst zum Pfingstfest um 11.30 Uhr**  
(Pfr. Markus Nett und Team)

**12.6. Konfirmationsgottesdienst um 10 Uhr**  
(Pfr. Helmut Peters)

#### **Ausblick:**

**3.7. Englischer Gottesdienst um 11 Uhr**  
(Pfarrerin Hannah Cranbury)